# ADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. OF FEVRIER 1917.

G.-E. DION, Administrateu

# ELECTEURS DU MADAWASKA, VOTEZ POUR LES CANDIDATS DU PEUPLE, CHARLES L. CYR, JAMES T. CLAIR

## Aux Electeurs du

Messieurs,

A une grande convention des supporteurs du gouvernement pro vincial tenue à Edmundston, le 9 courant, nous avons été choisis candidats à l'élection du 24.

La campagne sera donc de courte durée, et, vu le mauvais état des chemins, nous ne serons pas capables d'atter vous voir chacun chez vous Mais nous nous efforcerons de faire des assemblées aussi nombreuses que le temps le permettra pour mettre devant vous les actes du gouvernement depuis l'année 1908, et nous croyons que lorsque vous aurez pris térêt public que vous n'aurez pas d'hésitation à supporter le gouverne- le monde sera satisfait en ces temps de guerre. Il existait déjà on. On rapporte même que c'est lui qui est le véritable chef ment actuel qui est certain de retourner au pouvoir avec une grosse ma-

de la province L'ancienne administration semblait ne pas s'apperces oir qu'il y avait de Français au Nouveau-Brunswick U'est un fait notoi re que les Acadiens en grande majorité un peuple agricole était honteusement négligé par l'ancien gouvernement.

vait seulement 13 societés d'agriculture françaises dans la province, ter ainsi les dépenses inutiles qui résulteraient des élections Murray-Landry, à tous ceux qui ont à cœur la bonne admimalgré que ce gouvernement avait été au pouvoir pendant 23 ans. Dans partielles. D'ailleurs, le terme du présent parlement expirait nistration des affaires publiques, de s'unir et de travailler é-8 ans, le gouvernement actuel a organisé 25 sociétés agricolès françaises à la fin de juin et cette dernière raison est suffisante pour nergiquement jusqu'a la dernière heure afin d'assurer le triet 2 autres sont en voie de formation, ce qui fait une augmentation de justifier amplement la décision du premier-ministre,

Le gouvernement actuel a donné des octrois spéciaux à 17 de ces race pour l'amélioration de leurs troupeaux.

de Madawaska, Kent, Gloutester et Restigouche depuis deux ans et générales sera approuvée par l'opposition. continueront à l'avenir.

sous les auspices des sociétés d'agriculture.

années, le gouvernement provinciale a donné à la beurrerie centrale de progressive et vigoureuse. Il est anxieux de ne pas retourner St-Hilaire pour achat de machineries la somme de \$4,773.55 et les ac- aux jours néfastes des Tweedie, des Pugsley et des Robinson,

Le gouvernement a donné des octrois de \$500.00 chacune à 5 so-ciétés françaises du comté de Kent pour aider à la fertilisation des ter-des ponts et des chemins.

et même nécessaire de s'occuper de l'éducation agricole des Acadiens et gement de gouvernement qui ent lieu en 1908 ; les gros comil ne s'en occupait pas. En 1915, le gouvernement actuel fit donner un cours abrégé d'agriculture français en parti, à Bathurst, et 60 Acadiens ne payaient que la moitié des droits de coupe communément suivirent ce cours. Des conférences agricoles ont été données en français dans 15 endroits différents durant l'année 1915

Et le Madawaska à l'honneur d'avoir eu le premier cours agricole français donné au Nouveau-Brunswick et ce cours continuera chaque année à se donner à la salle de la beurrerie centrale de St'Hilaire et les lait à Ottawa avec notre argent dans sa poche et M. Tweedie cultivateurs du comté en retireront un grand profit.

Le gouvernement actuel donne aussi des octrois considérables pour construction de moulins à farine modernes.

Depuis que le gouvernement actuel est au pouvoir deux employés français compétents ont été engagés pour s'occuper tout spéciale

des comtés français de la province. Deux grandes écoles d'agriculture ont été construites, l'une à Woodstock, l'autre à Sussex et une troisième pour l'élément français

sera bientôt construite à Bathurst ou ailleurs sur la côte nord. Ces faits indéniables prouvent que le gouvernement actuel est l'ami des cultivateurs français, qu'il leur accorde ce qu'ils ont droit et nous croyons que le jour du scrutin les cultivateurs français du Madawaska montreront qu'ils sont reconnaissants au gouvernement actue pour tous ces bienfaits et qu'ils supporteront par leur vote les deux

didats du gouvernement. Le gouvernement a introduit un système de comptabilité moderne dans tous les départements et a fait passer un acte par la législature faisant de l'auditeur général un officier absolument indépendant du

Le gouvernement actuel a dépensé dans la période de 1908 à 1916 pour les ponts ordinaires la somme de \$1,380,586.00 tandis que l'ancien gouvernement pour une même période de huit ans, de 1899 à 1907 avait seulement dépensé la somme de\$684,265.30.

Pour la période de huit ans, de 1901 à 1908 inclusivement, l'aucien régime a collecté de la coupe du bois la somme de \$2,128, 688.00. Le gouvernement actuel lui pour une période de huit ans aussi, de 1909 à 1916 inclusivement, a collecté de la même source de \$4,123,820.00, ou une auentation d'audessus de deux millions de plastres dans la même péode de temps. C'est-à-dire que la coupe de bois, perçu honnètem doubla les revenus du trésor provincial de ce chef et cet argent fut dé-pensé sur les ponts et les chemins de la province.

# Comté de Madawaska LOS Elections

La chambre provinciale est dissoute.

Le nouveau chef du gouveruement en est arrivé à la conclu- ont si brusquement lancés par dessus bord en 1908. En 1908, lorsque le gouvernement actuel vint au pouvoir, il y a sion qu'il valait aussi bien avoir des élections général et évi-

L'opposition ayant à maintes reprises défié le gouverneiétés françaises agricoles pour les aider à se procurer des animaux de ment de soumettre son administration à l'approbation du peuple, il est permis de conclure que la ligne de couduite Des concours de récoltes sur pied se font dans les comtés français suivie par l'honorable M. Murray en appelant les élections

Une exposition de grains est tenue dans le comté français de Kent Le gouvernement sera maintenu au pouvoir par une grosse La première machine à battre la graine de foin importée dans la majorité. Il suffit de comparer le record du gouvernement province est à St Hilaire, dans notre comté et le gouvernement, pour actuel avec celui de l'ancien gouvernement pour en avoir la encourager nos cultivateurs, en a payé la moitié. Durant les 4 dernières certitude. Le peuple veut avoir une administration honnête, tionnaires ont reçu l'autorisation l'acheter un "Cream Vat" qui coûte- lorsque les revenus étaient détournés de leur destination légale ra \$740 00 ce qui fait un total de \$5,513.55 pour la beurrerie seulement. et légitime au détriment des intérêts du pays et aux dépens

Tout le monde se souvient de l'état délabré des ponts et L'ancien gouvernement n'avait jamais pensé qu'il était important de la condition honteuse des routes publiques avant le chan-province natale, qu'il a servie fidèlement et utilement. L'état appelés stumpage ; les "suspens accounts" étaient à la mode et les ministres spéculaient avec l'argent de la province ; M. Pugsley abondonnait le poste de premier ministre et s'en almarchait sur la piste de son digne prédécesseur ; la négligence et sa compagne inséparable, la corruption la plus effrénée, régnaient en maîtresse dans tous les départements de l'administration, celui de l'honorable Frank Sweeney, le département des terres de la couronne, étant le plus malproprement

> En 1908, le peuple ayant honoré M. Hazen de sa configrand changement survint dans les affaires de la province. lieutenant-gouverneur Wood. L'impôt de la coupe du bois, perçu honnêtement, doubla les revenus du trésor provincial de cechef et l'argent fut dépen-

Il serait trop long d'émumérer toutes les bonnes mesures passes par le gouvernement actuel depuis 1908, pension aux instituteurs, com-mission des utilités publiques, réduction du prix des livres d,écoles, consruction du "Valley Railway", classification des terres de la couronn

Nous croyons que le gouvernement actuel composé d'hommes capa-et intelligents méritent la confiance du penple et si les électeurs

nous demandons votre entier support et

Nous avons l'honneur d'être,

Messieurs les Electeurs,

Vos humbles Servite

Charles L. Cyr, James T. Clair.

sé sur les ponts et les chemins de la province. Un système de comptabilité moderne fut introduit dans tous les départements et un acte fut adopté par la législature faisant de l'auditeur général un officier absolument indépendant du gouvernement ; le prix des livres d'école fut réduit de 40 à 50 pour cent et un grand nombre de mesures furent prises pour pronouvoir les meilleurs intérêts du peuple.

Qui donc aujourd'hui voudrait retourner au regime ruineux qui disparût avec M. Robinson le 3 mars, 1908? Per-La date des élections a été fixée au 24 février ; l'appel sonne à l'exception des partisans politiques qui veulent renominal aura lieu une semaine plus tôt, soit le 17 février. La prendre le pouvoir pour servir leurs propres fins. M. Robinconnaissance des mesures passées par le gouvernement actuel dans l'in- campagne sera en conséquence de courte durée, ce dont tout son briguera les suffrages dans la cité de Moncton, nous ditplusieurs vacances dans la législature, vacances qui devaient de l'opposition. Il est rédicule même de supposer que les nécessairement amener des élections partielles ; la retraite de élections du Nouveau-Brunswick vont jeter de côté MM. Le gouvernement actuel a fait beaucoup pour les comtés français M. George Clark, que l'honorable James Murray remplace Murray et Landry, des hommes qui ont démontré qu'ils poucomme premier-ministre et l'honorable A. R. Slipp, dans le vaient donner à la province un bon gouvernement, pour les cabinet, nécessitait également une autre élection partielle. remplacer par ce même M. Robinson et ses associés qu'ils

Le Madawaska conseille à tous les amis du gouvernement omphe des candidats ministériels dans tous les comtés de la

# L'hon. James Murray, premier-ministre du Nouveau-Brunswick

L'honorable George Clarke, contraint par la maladie de prendre sa retraite, vient de céder le poste de premier-ministre à son collègue, l'honorable James Murray député de Kings et ministre de l'agriculture. M. Clark se retire de la vie publique après une longue carrière bien remplie. Comme simple député, comme orateur de la législature et enfin comde sa santé malheureusement inspire les plus graves craintes et tous sans distinction de partis politiques s'unifont pour lui souhaiter un prompt retour à la santé.

Son successeur, l'honorable James Murray, est un homme doué d'une grande énergie et de solides et brillantes qualités qui mises au service du gouvernement, assureront à la province une administration saine, vigoureuse et progressive. D'une intégrité à l'abri de tout soupçon, exempt de tout préjugé, bel orateur, excellent administrateur il saura maintenir l'honnêteté dans les affaires publiques et maintenir intact et sans souillure l'écusson du Nouveau-Brunswick. Le poste tenu de tous ; mais il n'y avait pas d'argent ni pour les ponts hautes responsabilités et les nombreux services qu'il a déjà de confiance qui vient de lui être confié comporte les plus si intelligemment rendus à son pays nous permettent de prédire avec assurance qu'il saura se montrer digne en tout ance et l'ayant mis à la tête d'un gouvernement neuf, un point des nouveaux honneurs qui lui ont été conférés par le

Le premier-ministre a donné la mesure de son habileté dans le choix des hommes publics qu'il a appelés à faire partie de son cabinet. Dans la personne de son premier lieutenant, l'honorable David V. Landry, le secrétaire-trésorier. provincial, il possède un aviseur sûr et expérimenté, intègre et consciencieux, qui saura veiller sur le trésor public et protéger efficacement les intérêts financiers de la province. Les Acadiens, à juste titre, sont fiers de leur représentant dans le gouvernement provincial. M. Landry, dans l'accomplisse du comté de Madawaska nous donnent leur suffrage, nous nous enga-geons à servir notre comté dans toute la mesure de nos forces pour que le Madawaska obtienne sa part des deniers publics. Encore une fois issu un lustre comparable à la gloire des meilleurs jours de issu un lustre comparable à la gloire des meilleurs jours d Sir Pierre A. Landry dont il est le digne successeur. Sir Pie re fut le premier secrétaire provincial acadien du Nouvea Brunswick ; l'honorable David Landry est le second et tor deux ont su faire honneur à la position. Orateur superbe, p

(Suite à la quatrième page)

## Dressage des jeunes chevaux

Pourtant il n'y a rien de plus facile si l'on a la patience nécessai. re et si l'on commence l'éducation 3 ans, comme cela arrive si souvent, le dressage sera infiniment jouera pendant un quart d'heure plus difficile, et dans certains cas

docilement par le licol. Cette lecor doit être donnée dès les premiers

apprend à se laisser conduire ; un plus tôt possible à ne pas craindre légèrement le poulain. Cette man- quelconque, les chiens, etc. œuvre doit être faite en silence, celui qui tient la longe devant plu- l'écurie en faisant claquer très fort tout ce qui précède il ne doit pas pre, bien aérée, bien éclairée et donné en 1919, un rendement mi tôt exercer une force passive qu'u- un fouet. Les premières fois le pon- être attelé à la voture. L'ayant ap- exemple de courants d'air et de nimum de 158 boisseaux et un ren ne traction active jes m'à ce que le lain bordit en avant, monte dans jeune animal soit fatigué de tirer sa crèche, renacle et manifeste de légère, un traineau d'aboid, et il ture. Les animaux y seront à l'aise par acre, une différence de 120 bois en arrière et qu'il commence à ce- toute manière sa grande frayeur. n'y a aucune diffici lté à le lui faire et le service s'y fera commodément. seaux par acre, en faveur de la der, C'est alors le temps pour celui On n'en fait aucun cas et l'on con-taîner. qui tient la longe de tirer un peu tinue à faire claquer le fouet sans Il importe tout de l'accutumer simple et peu dispendieux. ne poulain se laissera conduire jours de pluie l'instructeur entre à partir au pas.

cher et lever les jambes Le silence est de rigneur encore ici. L'instrucfrictions, il lui fait lever un mem objet. bre antérieur et le laisse retomber

bre en prenant les mêmes soins, de la ferraille, de la trompette, etc. Puis l'instructeur lui enseigne à ne Dans le cours de la deuxième an pas craindre les coups portés sur le née le poulin doit être dressé au har

année qu'on doit apprendre au pou- pour ne pas frotter sur aucune par-

4

Combien peu de personnes cas ; puis on emploie un linge plus gros et plus long, puis un petit moins six pieds de l'animal, il le fin tout autre objet.

> Il est sage de les habituer au de leur faire un peu la bouche. Il longtemps ensuite. La bouche se sera moins surpris.

C'est quand l'animal est jeune qu'il faut faire son éducation ; c'est pourquei on doit lui enseigner le

On se promene tous les jours dans

ouvert il le dépose aussi près de le plus allège. l'animal, qui l'examine et se con- Si le dressage de nos chevaux élui frictionne légèrement les jam- ger. Si cette manœuvre est répétée pas tant de cheveaux peureux et bes antérieures, puis les postérieu- de temps en temps au dehors comres, sans essayer de les lui lever me à l'écurie, le poulain n'aura

Il est utile d'étendre un drap de lit sur une corde un jour qu'il Le jour suivant il fait lever le vente beaucoup afin que le drap membre et le tient quelques secon- fasse beaucoup de bruit. Le poulain des plus longtemps, en augmentant est amené dehors et conduit petit à chaque jour la durée du lever, jus- petit vers le diap. D'abord il en qu'à ce qu'il arrive à le tenir assez aura très peur, graduellement il s'y longtemps pour examiner le sabot habituera et enfin il n'en fera auavec attention. Alors l'opération cun cas. C'est ainsi qu'on l'accouest répétée pour chaque autre mem | tume au bruit du fusil, lu tambour

nais. Il faut prendre bien garde à C'est aussi durant cette première ce que le collier soit assez grand

afin de l'accoutumer à ne pas être chatouilleuse.

Quand le poulin est bien dresse usque là on peut lui montrer le guides. Ce dressage se fait sans voiture. L'animal étant attelé on passe les guides dans les porte-faix et blissement convenable que dans un l'instructeur tenant les rênes à au n'importe quoi. Etant plus à l'aise fait marcher et lui apprend à obéir à produire davantage. Dans le cas à Kentville, (Nouvelle-Ecossé) avec à la guide en le faisant tourner tan. contraire les résultats seront tout à huit lots de pommes de terre Gar tôt à droite, tanôt à gauche. C'est fait différents Mal abrité pendant net Chill, obtenus de différents cul mors durant la première année afin le moment de lui apprendre à partir les longs et rigoureux mois d'hiver tivateurs, accusent dans le rende au coup de langue et à arrêter au le jeune animal ait atteint l'âge de suffit de leur mettre une bride à mot ho! prononcer fermement. Le mors un peu gros avec lequel il desseur ne doit jamais perdre patience et éviter anssi tout ce qui ou vingt minutes d'abord puis plus pourrait la faire perdre au poulin. Il faut persister jusqu'à ce qu'il En premier lieu, on apprend au durciera insensiblement et quand obeisse vivement aucommandement e temps viendra d'exercer un peu de départ et surtout à celuid'arrêter. personnes et a se laisser conduire de pression sur le mors le poulain voilà une des parties les plus unportantes du dressage

> Quand j'ai un cheval nouveau c'est la premièr chose que je lui en- étable. seigne et je ne le laisse pas qu'il n'arrête immédiatement au mot ho! parapluie, d'un objet blanc, un bruit pide et en descendant une côte. Que avoir du jugement et savoir s'adap-

afin d'entraîner le poulain en avant, parler du tout à l'animal qui s'en de suite à partir doucement, ce Cette of é ation étant répétée tous inquiète de moins en moins et finit qui est très ; il n'y a, dès le debut faisons celles qui sont nécessaires. type, obtenues de cultivateurs diffé les jours en silence, bientôt le jeu par n'y plus faire attention Les du dressage, qu'à toujours le faire Choississons pour la construction le

ses après chaque leçon, le rendront et il l'agite sans s'occuper de la sur une voiture légère à deux roues plancher en bois ou en ciment. Le plus faible fut de 92 boisseaux tan peur du jeune animal et toujours ou à quatre roues, la première est premier pourit sous les animaux et dis que le plus élevé fut de 235, soit La deuxième chose à enseigner sans lui parler ; après s'être prome-préférable, car on évite les accidents, au poulain c'est de se laisser tou- né quelque temps avec le parapluie Il va sans dire que la voiture sera qui n'absorde pas l'humidité mais faveur de la meilleure semence. De

obtiendrait invariablement 30 à 40 niere a ce que i claule son système J. A. COUTURE.

### L'ETABLE

chez nos fermiers, vous montrera n'a pas besoin d'être faite de ma qu'on n'a pas encore compris l'im- nière à ce que l'animal la tête prise diminution dans le rendement peut portance d'une bonne étable ou entre deux poteaux. Donnez lui la avoir été causée par la maladie, par qu'on en ignore les qualités. On hiverne des animaux dans un cachot, nourriture ; de se laver et de se dans l'étable obscure le service est dans une aire, dans un abrit à fui coucher à son aise et de se lécher très difficile, la propreté pratique des trois à la fois Et conclusion reller ses voisins.

qui lui touchent la croupe et les que la jeune bête s,accoutume au pas le moins important. Vous avez fort, d'air par, de propreté et de font leurs dégats. membres postérieurs. On lui passe frottement et au battement des di beau avoir une bonne race, nourrir claireté, grands agents de santé. légèrement d'abord un gros linge verses parties du harnais on la lais-bien vos animaux s'ils sont mal lo-Des fenêtres sont de première im-n'est pas un luxe, mais une néces | ment de côté ces pommes de terre sur ces parties et cela jusqu'à ce se durant une heure par jour avec gés . . . faillite. Un animal avec portance : c'est la première chose sité. qu'il ait compris qu'il n'y a rien à le harnais à l'écurie. Puis on la fait les mêmes traitements par ailleurs, à introduire dans nos étables. Plu-

## que les porte-faix, les sangle, et les L'importance de se procurer des pommes de terre de semence d'un haut degré de vitalité CHEMIN DE FER TEMISCOUATA

il sera disposé à se porter mieux et à la station expérimentale fédérale, l'animal sera mal à son aise et tout ment une variation de 36 à 240 l'homme. Telles sont quelques unes des conséquences d'une mauvaise mant la cause, en ayant une bonne

Donner des règles fixes pour la omme tire sans secousse sur la le claquement du fouet, la vue d'un alors qu'il est lancé à une allure ra- impossible. Dans tous les cas, il faut lifique ont moins bien fait. construction des étables est choses d'accidents on évite de cette façon ter aux circonstauces, Règle géné-Tant que le poulin n'a pas appris rale, l'étable convenable sera pro de quinze autres cultivateurs, on pris, on le met sur une voiture très trop grandes variations de tempéra dement maximum de 278 boisseaux Le tont sera fait de manière à être

Evitons les dépenses inutiles mais matériel le moins cher et le plus ap- 1804 boisseaux. Sur dix-sept lots docilement partout. Quelques cares- l'écurie avec un parapluie ouvert Dressé au traineau, on l'attèle proprié. On construit les murs et le de frish Cobbler, le rendement le n'est pas si propre que le second qui est très froid pour les animaux ces données, on peut conclure qu'i si on ne place pas dans le ciment, y a autant de différence entre le teur le fait tenir par le licol, et il vainc vite qu'il n'y a pas de dan tait dr cette façon nous n'aurions près de la surface, un corps non cenducteur. Le meilleur plafond est riété pu'il y en a entre les variétés rétifs et méchants, et le cultivateur en bois. Mettez des feuêtres de manière à ce que l'étable soit éclairée. Quand il ne fait plus aucun cas des bientôt plus aucune peur de cet pour cent de plus pour ses élèves. d'aérage par des feutes laissées dans les murs et dans le plancher. Evitez toujours les courants d'air.

Le meilleur meuble est le plus simple et le moins encombrant. Ce qui n'est propre qu'à accumuler la saleté doit être éliminé. Une crèche ferme : l'insuccès peut être dû à la liberté d'atteindre facilement la des conditions defavorables de sol

de trois facteurs : la race, la nouri Elle doit être de façon que les ani-

Remarques par les fermes expérimentales).

Des essais poursuivis, en 1915 naturellement he pourra pas pro- boisseaux par acre, soit un écarduire autant qu'il le devrait. Ce de 204 boisseaux, sous mêmes con qui est pis encore il sera exposé à dition de culture. Des pommes de toute les maladies et surtout aux la récolte produite par ces huit lots maladies contagieuses, qui se trans- ayant été plantées en 1916, donnêmettent facilement de l'animal à rent un rendement de 68 à 212 bois peuvent être empêchées en supri dans le rang d'ordre respectif des différents lots ; les tubercules des lots les moins productifs on donné un plus fort rendement tandis que les tubercules du lots des plus pro

> Des pointnes de tetre de semen de la même variété, mais obtenue

Dix lots de Green Mountain pu elle même, et qu'il est très sage de se procurer des pommes de terre de mence aux fermes où ces tubercules donnent les plus forts rende nents. Que la Green Mountain ait pro

prouve pas qu'elle ne donnera pas une bonne récolte sur cette même sont chez eux, le soleil et la propré Conclusion. Pour tout éleveur l'é té ne les nuisent pas, ils se développractique : la ferme ne paye pas.

Conclusion. Pour tout éleveur l'é té ne les nuisent pas, ils se déveloptable est un facteur très important.

pent tout à leur aise, deviennent animaux s'affaiblissent, puis ils et de climat qui ont pu, à certaine

craindre et qu'il n'en fasse aucun marcher et trotter de façon à ce sera mieux à son aise dans un éta- sieurs le savent par expérience : Collège d'Agriculture, Truro, N.E. mière.

seaux par acre, un écart de 144 gers et Fret. étable, conséquences qui, prévues, année, un très faible déplacement A nos abonnés-

duit très peu sur une ferme, ne

Avoir des fenêtres à une étable vaudrait alors, mettre complète-

Dép. Riv. du Loup 7.00 a. m

Arr. Riv. du Loup 9.10 p. m.

Et à Rivière du Loup avec tous rains express de l'Intercolonial Ry. Pour plus amples informations, pros pectus, etc. s'adresser à

nos abonnés retardataires qui, pour la plupart, par simple négligence ne nous ont pas encore fait parvenir le petit Soyez bons et justes, he nous faites pas attendre. Ces petites sommes sont nos seules ressources d'existence. elles nous sont indispensables pour Pas plus que vous, nous ne pouvous vivre et faire vivre os employés sans recevoir notre travail. Encore une fois. est de la pure négligence secouez la une fois par an vors vous en trouverez bien vous éviterez le désagrément de vous faire ramander, et

#### AVIS

Le Docteur Z. Vézina de Fraserville, spécialiste pour les yeux; nez, gorge et oreilles viendra à Edmundston tous les deuxièmes et quatrièmes lundi et mardi de chaque mois, et se tiendra à la disposition de ceux qui voudront le consulter, du lundi midi au mardi soir, chez Monsieur Jos Gagne près de l'Hôtel Royal.

### A Vendre

Un très beau cheval. Couleur faible vitalité de la semence. Telle noire. Pesant 1050 livres. Ce cheval est un étalon pur sang enregistré. Aussi harnais et traineau. Les amateurs de bons chevaux feraient bien de ne mier ou dans un endroit qui tient les côtés; mais ne le laissez pas que-S'adresser à

DENIS M. Martin.

Edmundston, N. B.

époque, affecter la récolte ; mieux plutôt que d'essayer de leur rendre, par la sélection, leur vitalité pre

POUR VOS

# IN PRESSIONS IIM Adressez-vous a l'imprimerie

. Travail Rapide et Soigne : DEMANDEZ NOS PRIX

Abonnez-vous au "MADA,WASKA"

# Tu arrives à pic

Une grande chambre, moitié cabinet de travail, moitié salle à man

jeune feinme se prépare à écrie ; l'a- le.. Léon.. ? un bon garçon, il se- dus au loin, semble sourire à une des tons chauds d'intimité. Dans un boîte de cigares une potiche, une qui pourrait être déjà comme le notre tendresse. Nous voulons ousoin, une haute horloge scande sour-canne. Quand aux enfants : cho merci de Dieu pour tous les paublanc les yeux-miclos, Fegarde le

"Madame fait comme le chat; mais ses yeux, à elle, sont bien ouverts, et la flamme s'y reflète ; ses dents mordillent le bout d'un crayon ; tout son visage semble interro

-Voyons..? je n'oublie personne..? mon mari.. ma mère.. mes enfants.. má sœur.. ma bellemère, Marthe, Léon et ses mioches ? Je crois bien que c'est tout.. Cela fait déjà pas mal !.. Maintenant quoi leur offrir. ? Je donnerais bien vingt francs pour que tous thes endeaux de Noël soient déjà tit bonjour .. ?" choisis et achetés. Tous les ans, trouver du nouveau !...

. A ce moment, coups lointains de bûches rebondissant contre une porte.. Boum !.. patatras !.. Cris. . hurlements ! . . )

-Je suis sûre que ce sont mes gaillards qui jouent aux Tripolitains ! (Elle se lève et va oans le corridor :) -Attendez un peu '...

.. Silence subit ..... -Annette .. ?

-Madame ...? -Je n'aime pas ce silence-la.. 'allez donc voir ce qu'ils font..

(Madame revient à sa table: . -: . Paul d'abord !.. Quelle chose pourrait bien lui faire plaisir à cet ami cher. . ? Il a déjà tout !. Epingle. ? boutons . ? bibelots . . Non 1. Un bronze. ? jaurais l'aire d'être son Conseil d'adminis-

tration | . Et.un livre | . . Parfait | le principal | . . un livre | Mais quel livre . . ? Un —Commen paraplule.. ? il les perd tous !.. pas..? (Impatientée) Ah! je vais lui donner une douzaize de mouchoirs!.. Non peut te faire un petit sermon.. J'y suis | Il prend, tous les soirs. a pendulette de son bureaux pour mettre sur la table de nuit il la sort de sont étui, il ne trouve pas la clé, s'agace. Je vais lui donner un révéil :. un beau petit réveil !.. d'autres, c'est de la terreur.. c'est Ca y est il . ? Ca y est! Et d'un ! . . l'échéance dure, le poêle sans feu,

ne plus pouvoir lire dans son parois er, la misère paraissant plus misère sien. Si je lui en achetais un, a- au milieu de l'allégresse générale. vec de grosses lettres .. ? ou une Ces autres-la, tu les oublies ! . . loupe ? Non.. plutôt le paroissien -Oh!.. je donne pendant l'an .. Seulement, si elle avait une lou- née !

année de "Buffalo". Quand à la de cadeaux, ii y ait sur ta liste: grosse Marie-Louise.. j'ai sa lettre. .. La mère Schnorr, 82 ans, un une petite lettre, zébrée de grandes me et une pièce de cent sous. lettres enfantines:)

"Bon Jésus! morue tous les matins et puis tous pour son vieux chien. \*

"J'ai plus batu Annette.

"J'ai repondut à Pierre, mais il Noé. m'avaient tapé le premier.

"Oci, s'il te plait, petit Jésus, je nus anges pour la circonstance, porvoudrait bien une poupée qui fer- ter le tout, ou tu les accompagne me ses œils, où alors une poupée en rais. Ces étrennes-là, vois-tu, elles bois avec huitre autres poupées de-dans comme celle de Simone.. ou fin de l'année.. il faut signer en un gros ours avec des poils pour de chretienne, c'est à dire en aimante

fouet à Pierre, par rapport que mauvaises sans le savoir !.. Com-c'est moi toujours qui fait le che-prends-tu un peu cela..? val..'

..(S'interrompant:)

Son sautoir est cassé.. ou un joli — Tu ferais un bon petit curé peigne en écaille.. ? une gravure sais tu.. ?

parce que., vraiment! .. Enfin

. Réfiéchissant, les yeux dans le -Oui.. c'est ça., un coussin tente..?

. Restent : Marthe, un joli sac bat-jour de soie ronge met partout ra content de tout : un encrier une joie intérieur et .. à quelque chose cette pitié et ce dépit redoublem dement le slience, un chat tout colats sur toute la ligne... Ca y est!. vres.)

> .. Et, se rejetant en arrière contre le haut dossier du fauteuil Madame agite de satisfaction sa mule au bout de son pied.)

-Eh bien oui.. cela me parait se tenir !.. Voyons.. ? récapitu-

.: A ce moment; un coup de son

-Qui est-ce. ?

(Elle écoute.. ? Une porte s'ou vre se ferme.. un bruit de voix... Une amie fait son apparition.)

-Ah I c'est toi 1. . -Je passais par là, et j'ai pensé: Si je montais pour lui dire un pe-

-Ma chère tu arrives à pic 1. -Je viens de dresser ma liste d'étrennes.. oh ! pas sans mal !.. Enfin, je n'ai plus qu'à acheter. -Ce devrait déjà être fait !...

-Pas le temps !.. -En auras-tn davantage la se

maine prochaine .. ? -Enfin, veux tu voir . . ?

-S'il n'y a pas d'indiscrétion. -Non.. Et si tu as une idéc. tu sais, il faut me dire !.. Pas... -Oui.

(Elle tend la liste, L'amie lit attentivement, et la rend avec un e nigmatique silence.) -Eh bien . . ?

chose !...

-Oui.. Tu as tout simplement oublie

-Comment .. ? ie ne comprends

-C'est, pourtant très simple. On -Pas long .. ?

-Non. -Alors, vas v !..

-Pour nous, le jour de Noël et le jour de l'An, c'est de la joie Pour -Et maman.. ? Elle se plaint le malade plus isolé, le loyer à pay-

pe, elle pourrait lire partout., Al- Possible !.. Mais en ces jours lons-y pour la loupe !.. Et de denx! chacun a faim et soif d'une petite A mes gaillards, maintenant!.. gaterie.. d'être aimé avec un peu Pierre m'a demandé une lampe é- de poésic.. Un joli geste serait, lectrique, et je lui ferai relier son qu'avant ton gros Paul tout pourri

(Elle ouvre un buvard et prend paquet de bonbons contre le rhu-

. Le père Tiaulet, aveugle. un paquet de tabac, une pipe, une au-"Je prends mon huile du foie de tre nièce de cent sous et du sucre

.. La petite Dubois, une gaie ponpée.. à son frère une arche de

.. Tu enverrais tes diables deve-..être bonne, ma chère, très bon-"Et pis que tu donnes pas un ne !.. Nous avons peut-être été si

(Un instant, l'oublieuse reste, tè--A Marie-Louise, un ours !.. te basse, un peu de rouge aux joues, puis' brusquement, nouant ses deux bras autour du cou de son amie, A ma sœur.. ? C'est facile 1.. elle l'embrass, émue et gentille :)

.. un bibelot..?

Ma belle mère..?

"c'est pour faire plaisir à Paul !... Mais enfin, t'ai-je convertie..?

-Le temps de mettre mon chapeau; et nous allons emsembl ague, vers de lointains rancunes :) Je commence par lui. Es-tu con- est pris, bien pris et touché à fond,

-Oui. . très ! (Elle disparaît dans un couloir. en peau de daim.. ou une dentel- Restée seule, l'attrie, les yeux per. peiné de ne le voir point parfait et

l'ane

Un neutre ami nous rapporte l'Allemangne cette petite histoire qu'on racontait ces jours ci, dans les brasseries, en riant tout bas : "Hindenburg, après sa mort s'en va tout droit frapper à la porte du 6 2 f. p.

"-Ah! non, lui dit saint Pierre, un grand général comme toi doit au moins arriver avec un cheval. "Hindenburg revient sur terre

et fait au grand quartier général le récit de sa mésaventure. -Comment ! s'écrie le Kron prinz, St Pierre se permet de poser

les condition à mon plus grand général! C'est intolérable ; je t'accompagnerait, et j'arrangerait cela-"Or, dès que saint Pirrre les vit. il leva les bras au ciel :

"-Mais. Hindenburg tu ne m'as donc pas compris ? Je t'avais dit de venir avec un cheval non pas a-

Evidement, c'est un peu lourd, et -Mais enfin, dis-moi quelque cela ne vaut pas, à beaucoup près, notre "curé de Saint-Cucugnan' Mais quoi ! cela vient de Bochie Made in Germany".

acheter la pipe au père Tiaulet !.. moins, de sens critique. Quand on de l'objet aimé, et, comme on es qu'on s'en irrite (non contre lui). connaissant bien) ce qui peut se rencontrer de fâcheux chez lui, comme nous nous cachons à nous mêmes nos propres défauts, et ce oins délicat tient notre amour en haleine et nous le rend plus intime en le faisant plus méritoire et en lui donnant un air de defi. Jules Le Maître.

### AVIS

Je désire informer le public que je suis ouvrier de métier, et quiconquaura besoin de faire travailler l bois n'aura qu'à s'adresser à : JOS GOSSELIN,

J'informe les Dames et Messieurs qu'à partir du 15 mai je recevrai tout habit ou robe que je nettoyerai et presserai de façon à ce o tout le public soit satisfait. Ouvrage Garauti. Prix modérés. HARRY FONG,

BUANDERIE

DR Z. VEZINA

Ex-élève des Hôpitaux de Paris -Medecin spécialiste-de l'Hôpital de Fraserville Spécialité: Maladies des yeux s, nez, gorge.

nez, gorge.

1: 151 rue Lafontaine
Frascivine, P.Q.

Kamouraska, No. 325

National "519 Tél. National

10 hrs à 11.30 hrs a. m Soir : 7 à 8 P.M.

## Le Garage 'Ford"

Le 10 de juin ce garage sera com nir rous les morceux qui appartien nent à ce char. J'en ai en main pour une valeur de \$300.00.

Nous faisons les réparations des chars "Ford" a ma résidence de la ue Victoria.

DENIS M. MARTIN.

Aux Fumeurs de Tabac Canadien

Vous qui avez de la difficulté vous procurer les qualités de tabac que vous désirez, vous pouvez maintenant le faire en achetaut direct de nous. Nous vous le ven drons aux prix du gros. Nos tabacs sont garantis de pre mière qualité.

Ecrivez pour nos listes de prix. Adresse : 3302 rue St-Hubert, 2ème Plancher, Montréal, Canada

DE GOUDRON ET

Gros flacons,—En vente pariout.
CIE. J. L. MATHIEU, Prop., SHEI

Eclairage électrique. Demarreur électrique. Sirène électrique. "Demountable rimes". Anti dérapants (non-skid) en arrière.

MODELE 83-\$965.00 F.O.B. Toronto

MODELE 75-\$850.00 F.O.B. Toronto

T. E. BOUDREAU. ACENT,

du Comté de Madawaska et une partie du Comté de Restigouche.

EDMUNDSTON, N. B.

TELEPHONE 5-42

J. W. HALL, Edmundston, N. B.

Vous trouverez les marchandises suivantes aux plus bas prix du marché. (EN EPINETIE)

BOIS A FINIR (EN HARD FINE) BOIS A FINIR (EN MERISIER) BOIS A PLANCHER BOIS A PLANCHER (EN EPINETTE)

CLAPBORDS (EN EPINETTE) (HARD PINE ET EPINETTE) **MOULURES** 

CIMENT, CHAUX, BRIQUE ROUGE, BRIQUE BLANCHE. TERRE A FEU; GOUDRON (COAL TAR) EN QUART, HUILE A CYLINDRE ET GAZOLINE

Aussi j'ai toujours un bel assortiment de VOITURES, HARNAIS de VOITURES D'OUVRAGE, et si vous avez besoin d'un JEUNE CHEVAL ou d'une BONNE JUMENT (toujours garanti) chez HALL est la place de l'acheter. J'en ai toujours en mains.

J'ai toujours en stock un assortiment d'ENGRAIS. AVOINE, (deux chars en chemin) BLE D'INDE rond et cassé, MOULEES de toutes sortes. J'achète et je vends le foin au char.

Si vous avez besoin d'aucune chose qui n'est pas sul cette liste té-conez-moi et si je ne l'ai pas je pourrai peut-être vous l'avoir, satis-

Mon charbon dûr est en chemin, donnez vos commandes d'avance pour être certain, car la situation des mines est bien incertaine. Achetez votre charbon du marchand de charbon; celui sur lequel vous pouvez compter en tout tempa pour votre approvisionnement.

# Important

Sauvez les cendres de vos poeles : cendre de bois. Elles ont de la valeur. Nos voitures iront a vos portes pour les acheter et les ramasser.

Mais il faut que les cendres scient préservées sèches. Ne les laissez pas à la pluie, car ellesperdraient de leur valeur.

Aroostook Chemical Co., Van Buren, Me

# MADAWASKA

Journal Hebdomadaire :-: EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS .-TARTE DES ANNONCES

L'abbé L. Fortier, vicaire à la Rivière du Loup était chez le doc teur Sermany cette semaine.

B., était de passage dans notre ville Nadeau 87, mardi dernier.

Melle Marie Carrier de St-Romuald P. Q, qui était en promena de depuis quelques temps dans notre ville est retourné mardi soir enchantée de son voyage.

Mde N. Fortier et Melle Margue rite Fortier de Québec sont en visite ches le docteur Sormany.

M. J. B. Beaulieu, de Mont-Joli P. Q., était en visite ces jours der niers, chez son fils Louis Philippe.

M. J. O. Gosselin, propriétaire du théâtre "Bijou", sur la rue Victoria, avait annoncé il y a quelque temps que le dit théâtre serait ouvert le 15 février. M Gosselin a trouvé 3801. qu'il était mieux d'attendre encore jusqu'à ce que le froid soit moins

Monsieur L. D. Gagnon, Député Surintendant pour la Cie d'Assurance Métropolitaine à Fraserville, Compagnie.

Melles Gertrude Gorham et Ida King, de Fraserville étaient hier en visite chez les Demoiselles Ber-

### Ecole graduée Lac Baker

Départe nent avance Elèves enrôlés, 25 Janvier 1917

Laura Ouellet 99, Clauda Na deau 99, Sara Ouellet 98, Rosa Pelletier 98, Aunie Daigle 98, Marie Morneault 98, Catherine Garrity 98, Laura Pelletier 97. Marie Bouchard 97, Stella Garrity 97. Liva Nadeau Morin 94, Bernycée Levespue 94,

Assiduité Parfaite Annie Daigie, Laura Ouellet, Marie Quellet, Luc Caron, Marie Bou Pelletier 67, Patrick Collin 65. chard, Stella Garrity, Albert Moriu, filbert Beaulieu, Virginie Lang, Yvonne Nadeau, Bernycée Leves que, Gloria Lang, Ida Pelletier Catherine Garrity, Cecile Daigle, Département Primaire

Elèves enrôlés,41 Imelda Pelletier 97, Azilda Nadeau 97, Hélène Morneault97, Eva Ouellet 97, Régina Caron97, Alphonse Nadeau 96, Léo Caron 96, Clida Saucier 95, Iréné Bouchard votez pour les candidats du Annoncez-vous dans 95, Fréderic Pelletier 94, Gilbert peuple,

mile L Nadeau 91, Jimmie Garrity

Assiduité Parfarte

Banville, Jean P. Daigle Médard satisfaction. Daigle, Emile L. Nadeau Jimmie Garrity, Richard Pelletier, Frédéric let, Edward Nadeau, Aurèle Soucy, Sire Daigle,

# Ecole du Por-

Pour le mois de janvier. 1ère Division Grade IY. Léa Bontote 438. Urbain Boutote ne.

2ième Division. Grade IY. Laura Caron 444. Lortie Nadeau

443. Patrice Cyr. 434. 3ième Division Grade III. Emelie Pelletier 434. Ida Pelletie 433. Anita Soucy 428. Zéline Pelle est dans notre ville depuis quelques tier 4191. Alphena Nadeau 395. jours dans l'intérêt de Monsieur Rosée Caron 377. Ida Soucy 354 C. N. Bégin, agent local pour cette Elisa Nadeau 353. Phydime Boutote 3201 Joachim Caron 221.

4ième Division Grade II. Catherine Caron 441. Wilfrid zabeth Nadeau 426. Albert Soucy 421. Alexina Soucy 396 Aurèle Cultivateurs du Madawas- Nadeau 377. Isabelle Soucy 354-

> 5ième Division Grade I. 372. Marie Nadeau 357. 6ième Division Grade I.

Eddie Caron 396. Camille Nadeau

## Ecole de Caron Brook

Notes méritées sur 80 Laurée Michaud 79, Cécile Dai-96, Lizzie Coulombe 90, Virginie gle 78, Adrien Daigle 78, Marie Mi-Lang 95. Ida Pelletier 95, Albert chaud 78 Irené Daigle 76, Lévenie Michaud 76, Cécile Michaud 75 Lud Caron 94. Gloria Lang 93, Ludgr Michaud 75, Anette Nadean Albert Beaulieu 92, Lottie Laug 90, 70, Leo Daigle 67 Edith Pelletier 65, Phelice Jalbert 63.

Petit Concours Morpeault, Eva Nadean, Rosa Ida Michaud 80, Léontine Déchaine Pelletier Lizzie Coulombe, Clauda 79, Albenie Collin 79, Anita Mi Présidents. Nadeau, Laura Pelletier, Sara chaud 75, Anne Daigle 44, Alfred Assiduite Parfaite

Laurée Michaud, Cécile Daigle, Adrien Daigle, Marie Michaud, sympathies et que copie de cette ré-Irené Daigle, Léveni Michaud, solution soit envoyé à "L'Acadien" Anette Nadeau, Ida Michaud, "L'Evangeline", "Le Madawas-Léontine Désehaine, Albénie Collin ka'', et L'Artisan pour publication. Anita Michaud, Anne Daigle.

Electeurs du Madawaska

L'hon. James Murray, premier-ministre du Nouveau-Brunswick

(Suite de la première page) lant les deux langues avec une égale facilité, travailleur industrieux, le distingué leader acadien, bien qu'il ne soit qu'au début de sa carrière, a déjà à son crédit de beaux états de services dont ses compatriots en particulier et sa province en général ont largement bénéficié. Il jouit d'un grand prestige qui rejaillit sur les électeurs du comté de Kent qui l'ont à deux reprises honoré de leur confiance, la deuxième fois avec

L'honorable J. B. M. Baxter, le procureur-général, est au-jourd hui une figure bleu connue dans le monde politique pro-vincial. Avocat érudit, il occupe dans sa profession le premier rang. Il a montré dans sa courte carrière publique une largeur de vue qui lui fait honneur et lui a attiré la confiance de tous Nadeau 93 Sire Daigle 93 Albert
Ouellet 93. Diana Banville 93, Adam Mornsault 93, Edouard Nadeau 93, Léonide Naneau 91, Emile L Nadeau 91. Jimmie Garriy

mile L. Nadeau 91, Jimmie Garrity
91, Thomas Morin 90, Médard
Daigle 90, Maxime Pelletiar 80

Daigle 90, Maxime Pelletiar 80 Daigle 90, Maxime Pelletiər 89.
Aurèle Soucy 89, Jean Paul Daigle un esprit de progrès qui promettent beaucoup pour l'avenir. M. Albert Hebert, de Shédiac N 87, Willie Pelletier 87, Fréderic Nous croyons pouvoir affirmer qu'il va bientôt adopter des mesure énergiques et progressives pour doter la province de bons chemins. Cela signifie que le gouvernement a l'intention Alphonse Nadeau, Frédréric Pelle- de dépenser immédiatement une grosse somme d'argent pour Electeurs du Madewaska tiert, Willie Pelletier, Azilda Na améliorer les routes publiques. Le gouvernement actuel a dévotez pour les candidats du deau, Régina Caron, Iréné Bou- jà beaucoup fait pour donner de superbes ponts, construits chard, Léonide Nadeeu, Adam d'une façon durable et substantielle, sans toutefois négliger Morneault, Albert Ouellet, Maxime les chemins. Désormais, sans négliger les ponts, il va accorder Pelletier, Hedwige Pelletier, Tho. mas Morin, Hélène Morneault, Léo doute une dépense considérable, mais absolument motivée par Caron, Gilbert Nadeau, Imelda l'importance du sujet. Les cultivateurs, les électeurs en gé-Pelletier, Olida Saucier, Diana néral, apprendront cette bonne nouvelle avec plaisir et avec

> Le premier-ministre a mis la direction du département des terres de la couronne entre les mains de l'honorable Ar-Nadeau, Léonide Quellet Eva Quel thur R. Slipp, de Fredericton, député du comté de Sunbury, depuis 1908. Slipp est un jeune homme qui a devant lui un bel avenir. Nous avons toutes les raisons de croire qu'il saura donner à son département une administration sage et éclairée et qu'il ne manquera pas de donner à l'œuvre de la colonisation l'encouragement qu'elle mérite.

Il y a deux ministres sans porte-feuille dans le cabinet tage du Lac M. Arthur Culligan, de Restigouche, et le Dr Taylor, du comté de Charlotte. Tous deux occupent des sièges à la législature depuis plusieurs années et seront d'excellents et prudents aviseurs. M. Culligan est un commerçant de bois qui a bien réussi dans les affaires. Sa femme est une Acadien-

> Somme toute, le nouveau gouvernement de la province est composé d'hommes solides et sûrs qui méritent la confiance de l'électorat.

> Le Madawaska félicite cordialement le premier ministre et sur son accession au timon des affaires et sur l'heureux choix qu'il a fait de ses ministres.

# Abrège d'Agriculture en Français

# Cyr 433. Lévite Boutote 429 Elizabeth Nadeau 426. Albert Soney A St-Hilaire, Co. de Madawaska du 12 au 16 Mars 1917

Cultivateurs du Madawas-ka, supportez le gouverne-ment actuel qui est votre Madeau 329. Imelda Nadeau 307. Alpheda Nadeau 356.

Nadeau 371. Isaoene soucy 552 Délia Boutote 353. Fidele Caron 339. Emile Nadeau 329. Imelda Nadeau 307. Alpheda Nadeau 356.

Conférences et illustrations pratiques l'avant-midi, l'après-midi, et le soir de chaque jour

L'industrie animale, l'industrie laitière, la culture des Laurée Caron 377. Levite Nadeau principales récoltes, les jardins potagers, les maladies des antes, l'aviculture et presque toutes les opérations de la serme seront traitées par des experts en chaque matière.

Le programme sera publié prochainement. Pour plus amples informations s'adresser à I. E. DeGrâ-

ce, Surintendant des Sociétés d'Agriculture, Fredericton. Par ordre du Ministre de l'Agriculture du Nouveau

# Condoléances

Succursale Moncton No 116

Vu pu'il a plû a Dieu dans sa sa jesse infini d'appeler a lui l'enfant chéri de notre confrère Mr Nap. Leger, membre foudateur de notre succursale, et un de nos anciens

Résolu que les membres de la Succursale Moncton No 116 Arti sans Canadiens Français, expri ment à M. Leger nos plus sincères CESIME D. LÉGER,

CILIME A. MELANSON,

Président.

# Naissances

Chez le docteur A. M. Sorman an fils né le 10 février et baptisé le 13 sous les noms de Joseph Léon Roger. Parrain et marraine le Rev. M. Léon Fortier de Rivière du Loup et Melle Marguerite Fortier. de Québec, oncle et tante de l'en-

Chez M. Harry Leaman mercre-

Chez M. Arthur I. Albert jeudi le 8 courant un fils. Chez M. Ernest Bélanger de St-

Jacques, dimanche le 11 février un

ka, supportez le gouverne- nom sans un ordre sigué de ma ment actuel qui est votre "Le Madawaask". ami.

DU CANADA

a ouvert

Une succursale a Bathurst, N. B. Edifice McKenna, rue Front.

### SUCCURSALES DANS LA PROVINCE :

M. P. E. Moreault, Gérant. Caraquet, Edmund ton. " L. A. Gagnon, " J. E. St-André, Moncton, " D. W. Harper, St-John, Norton, " A. C. Thompson

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

# Très Important

J'informe ma nombreuse clientèle et le public en général que je dois déménager mon atelier de tailleur le

#### ler MAI

dans la maison de JOS BERUBE, Rue de la Traverse. Porte voisine de la Phar-

UNE VISITE EST SOLLICITEE

SATISFACTION GARANTIE A DES PRIX RAISONNABLES

J. F. LEBEL.

Tailleur Edmundston, · N. B

# AUTOMOBILES McLAUGHLIN J. W. HALL,

Distributeur EDMUNDSTON, N. B.

LES PRIX SONT MONTES, MAIS D'ICI AU 1er FEVRIER NOUS LES VENDRONS AUX ANCIENS PRIX, COMME SUIT :

D. 35-4 CYLINDRES 35 FORCES \$895 CINO PASSAGERS D. 60-6 D. 63-6 41 1195 D. 45-6 45 1420. D. 45-6 SPECIAL 1520.

### Baker Brook

Il y aura dans l'école de Baker-Brook, dimanche gras, le 18 cou rant, grande partie de "Charlema gne." De beaux prix seront distri-bués aux gagnants aussi bien que di de la semaine dernière une fille. des prix de consolation seront donnés aux perdants. La soirée sera terminée par un petit goûter.

## AVIS

J'informe le public que je ne se rai responsable d'aucune dette que Cultivateurs du Madawas- ma femme pourrait faire en mon

> ANTOINE LEVESQUE, Edmundston, N.B.

### Avis au Public

Avis est donné au public que ERNEST WELSH n'est ni agent ni sous-agent de la Compagnie d'Assurance sur la vie, L'UNION MUTUEL LE, de PORTLAND, ME.,et Messieurs les Médecins sont particulièrement mis en garde de ne pas faire d'examens médicaux pour cette Compa quie à la demande du dit ER-NEST WELSH.

A. P. LABBIE,